

AMABWIRIZA YA MINISITIRI  
N°010/MINIRENA/2016 YO KU WA  
11/01/2016 AGENA UBWOKO, IBIPIMO  
NTARENGWA N'UBURYO BWO  
KOHEREZA MU MAHANGA  
AMABUYE Y'AGACIRO AGENEWE  
ISUZUMA

MINISTERIAL INSTRUCTIONS  
N°010/MINIRENA/2016 OF 11/01/2016  
DETERMINING TYPES, SIZE LIMITS  
AND MODALITIES FOR EXPORTING  
MINERAL ORE SAMPLES

INSTRUCTIONS MINISTERIELLES  
N°010/MINIRENA/2016 DU 11/01/2016  
DETERMINANT LES TYPES, LES  
QUANTITES LIMITES ET LES MODALITES  
D'EXPORTATION DES ECHANTILLONS DE  
MINERAIS

**ISHAKIRO**

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIERES**

**Ingingo ya mbere:** icyo amabwiriza  
agamije

**Article One:** Purpose of these Instructions

**Article premier:** Objet des présentes Instructions

**Ingingo ya 2:** Ibirebwa n'aya mabwiriza

**Article 2:** Scope of application

**Article 2:** Champ d'application

**Ingingo ya 3:** Ibisobanuro by'amagambo

**Article 3:** Definitions

**Article 3:** Définitions

**Ingingo ya 4:** Ibisabwa kugira ngo  
amabuye y'agaciro agenewe isuzuma  
yoherezwe mu mahanga.

**Article 4:** Requirements for exporting mineral  
ore samples

**Article 4:** Conditions requises pour l'exportation  
des échantillons de minerais

**Ingingo ya 5:** Uburyo bwo kohereza mu  
mahanga amabuye y'agaciro agenewe  
isuzuma

**Article 5:** Procedure for exporting mineral ore  
samples.

**Article 5:** Procédure d'exportation des  
échantillons de minerais

**Ingingo ya 6:** Gutanga ibisubizo bya  
Laboratwari

**Article 6:** Submission of laboratory results

**Article 6:** Soumission des résultats de laboratoire

**Ingingo ya 7:** Ivanwaho ry'ingingo  
zinyuranyije n'aya mabwiriza

**Article 7:** Repealing provision

**Article 7:** Disposition abrogatoire

**Ingingo ya 8:** Igihe amabwiriza atangira  
gukurikizwa

**Article 8:** Commencement

**Article 8:** Entrée en vigueur

<b>AMABWIRIZA YA MINISITIRI N°010/MINIRENA/2016 YO KU WA 11/01/2016 AGENA UBWOKO, IBIPIMO NTARENGWA N'UBURYO BWO KOHEREZA MU MAHANGA AMABUYE Y'AGACIRO AGENEWE ISUZUMA</b>	<b>MINISTERIAL INSTRUCTIONS N°010/MINIRENA/2016 OF 11/01/2016 DETERMINING TYPES, SIZE LIMITS AND MODALITIES FOR EXPORTING MINERAL ORE SAMPLES</b>	<b>INSTRUCTIONS MINISTERIELLES N°010/MINIRENA/2016 DU 11/01/2016 DETERMINANT LES TYPES, LES QUANTITES LIMITES ET LES MODALITES D'EXPORTATION DES ECHANTILLONS DE MINERAIS</b>
--	---	---

<b>Umunyamabanga wa Leta ushinzwe Ubucukuzi bw'Amabuye y'Agaciro;</b>	<b>The Minister of state in Charge of Mining;</b>	<b>Le Secrétaire d'Etat en charge des Mines;</b>
---	---	--

Ashingiye ku Itegeko n°13/2014 ryo ku wa 20/05/2014 rigenga ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro na kariyeri;	Pursuant to Law n° 13/2014 of 20/05/2014 on mining and quarry operations;	Vu la Loi n°13/2014 du 20/05/2014 portant exploitation des mines et carrières ;
---	---	---

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 14/10/2015 imaze kubisuzuma no kubyemeza;	After consideration and approval by the Cabinet, in its session of 14/10/2015;	Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14/10/2015;
---	--	---

<b>ATANZE AMABWIRIZA AKURIKIRA:</b>	<b>ISSUES THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:</b>	<b>DONNE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :</b>
-------------------------------------	---	---

<b><u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo Amabwiriza agamije</b>	<b><u>Article One:</u> Purpose of these Instructions</b>	<b><u>Article premier:</u> Objet des présentes Instructions</b>
---	--	---

Aya mabwiriza agena ubwoko, ibipimo ntarengwa n'uburyo bwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro aGENEWE isuzuma.	These Instructions determine types, size limits and modalities for exporting mineral ore samples.	Les présentes Instructions déterminent les types, les quantités limites et les modalités d'exportation des échantillons de minerais à des fins d'analyses.
---	---	--

<b><u>Ingingo ya 2:</u> Ibirebwa n'aya mabwiriza</b>	<b><u>Article 2:</u> Scope of application</b>	<b><u>Article 2:</u> Champ d'application</b>
--	---	--

Aya mabwiriza areba amabuye y'agaciro aGENEWE isuzuma yo mu rwego rw'ibyuma	These Instructions apply to mineral ore samples of metallic and non-metallic minerals, industrial	Les présentes Instructions s'appliquent aux échantillons des minéraux métalliques et non
---	---	--

*Official Gazette n° 04 bis of 25/01/2016*

n'atari ibyuma, ayo mu rwego rw'inganda n'ibitare n'ay'imitako.

minerals and rocks, gems and semi-precious stones.

métalliques, des minéraux industriels et des roches, des pierres précieuses et semi-précieuses.

**Ingingo ya 3: Ibisobanuro by'amagambo**

**Article 3: Definitions**

**Article 3: Définitions**

Muri aya mabwiriza, amagambo akurikira afite ibisobanuro bikurikira:

For the purpose of these Instructions, the following terms shall be defined as follows:

Au sens des présentes Instructions, les termes suivants ont les significations suivantes :

1° **Ikigo:**urwego rwa Leta rushinzwe mine na jewoloji;

1° **Authority:** a public institution in charge of geology and mines;

1° **Autorité :** une institution publique en charge de la géologie et des mines ;

2° **Uwohereza mu mahanga:**umuntu wese ufite uruhushya rw'ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro, urwo gucukura kariyeri, urwo gucuruza amabuye y'agaciro, ufite uruganda rushongesha amabuye cyangwa rutunganya amabuye y'agaciro, urw'ubushakashatsi bw'amabuye y'agaciro ku mpamvu z'amasomo cyangwa y'ubumenyi ushaka kohereza cyangwa kujyana amabuye y'agaciro agenewe isuzuma hanze y'u Rwanda;

2° **Exporter:** any person that holds a mineral license, a quarry license, a mineral ore trading permit, a mineral ore processing or smelting plant, or a permit of mineral research for academic and/or scientific purposes intending to send or carry a mineral ore samples out of the Republic of Rwanda;

2° **Exportateur :**toute personne détenant un permis minier, un permis de carrière, un permis de commerce de minerais, une usine de traitement ou de fonte de minerais, ou le détenteur d'un permis de recherche de minerais à des fins académiques et/ou scientifiques ayant l'intention d'envoyer ou de transporter des échantillons de minerais hors de la République du Rwanda ;

3° **Urwego rw'imirimo ya za gasutamo;** ikigo cya Leta gishinzwe imirimo ya za gasutamo;

3° **Customs services department:** the public institution in charge of customs services;

3° **Département des services douaniers :** l'institution publique en charge des services douaniers ;

4° **Amabuye y'agaciro agenewe isuzuma:**amabuye yakuwe mu yandi agenewe isesenguramiterere azifashishwa mu kumenya imiterere y'andi yakuwemo.

4° **Mineral ore samples:** minerals collected from a set of other minerals for the purpose of determining the quality thereof and getting an idea of the quality of the set of minerals from which they are collected.

4° **Echantillons de minerais:** minéraux prélevés d'un ensemble d'autres minéraux pour que leur qualité soit analysée et donne une idée de la qualité de l'ensemble de minéraux dont ils sont prélevés.

**Ingingo ya 4: Ibisabwa kugira ngo amabuye y'agaciro agenewe isuzuma yoherezwe mu mahanga**

Haseguriwe ibiteganywa n'amategeko, uwohereza mu mahanga amabuye y'agaciro agenewe isuzuma abyemererwa n'Ikigo hashingiwe ku biteganywa n'aya mabwiriza, iyo amabuye y'agaciro agenewe isuzuma:

- 1° yavanywe ahantu hatangiwe uruhushya rw'ubushakashatsi cyangwa gucukura, urwo gucuruza, gushongesha cyangwa gutunganya amabuye y'agaciro rugifite agaciro rwatanzwe hakurikijwe amategeko;
- 2° yinjijwe mu Rwanda kugira ngo atunganywe yongere yoherezwe mu mahanga iyo imenyekanisha ryayo ryemejwe n'urwego rushinzwe imirimo ya za Gasutamo;
- 3° yavanywe ahantu hemerewe gukorerwa ubushakashatsi ku mpamvu z'amasomo cyangwa ubumenyi;
- 4° yavanywe mu mabuye yafatiriwe akagurishwa mu cyamunara n'inzego za Leta zibifitiye ububasha, mu gihe hagaragazwa inyemezabuguzi, impapuro n'ibindi byangombwa

**Article 4: Requirements for exporting mineral ore samples**

Subject to legal provisions, an exporter shall be permitted by the Authority to export mineral ore samples in accordance with the provisions of these Instructions, if mineral samples:

- 1° are taken from exploration or mining areas covered by a valid mineral license, mineral ore trading license area or mineral smelting or processing permit area granted in accordance with the Law;
- 2° are taken from minerals imported into the country to be processed for re-export, provided that the relevant customs import declarations are certified by the Customs services department;
- 3° are taken from areas covered by authorization of minerals research for academic and/or scientific purposes;
- 4° are from confiscated minerals obtained through public auction by the authorized state agencies, provided that a valid purchase invoice, certified copies and written records of the public auction are

**Article 4 : Conditions requises pour l'exportation des échantillons de minerais**

Sous réserve des dispositions légales, l'exportateur est autorisé par l'Autorité à exporter les échantillons de minerais selon les dispositions des présentes Instructions, si les échantillons:

- 1° proviennent des périmètres d'exploitation ou d'exploration sous couvert d'un permis minier valide, d'un périmètre de permis de commerce de minerais, de fonte ou de traitement de minerais conformément à la loi;
- 2° proviennent des minerais importés dans le pays en vue de leur traitement pour la réexportation à condition que les déclarations douanières d'importation sont certifiées par le Département des services douaniers;
- 3° proviennent des périmètres couverts par un permis de recherche à des fins académiques et/ou scientifiques ;
- 4° proviennent des minerais saisis suite à la vente publique desdits minerais par les agences autorisées de l'Etat, et à condition de fournir la facture de la vente, les dossiers et documents certifiés relatifs à cette vente

byemeza cyamunara.

availed.

publique.

**Ingingo ya 5: Uburyo bwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro agenewe isuzuma**

**Article 5: Procedure for exporting mineral ore samples**

**Article 5: Procédure d'exportation des échantillons de minerais**

Uwohereza mu mahanga:

An exporter shall:

L'exportateur :

1° asaba Ikigo uburenganzira bwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro agenewe isuzuma, yuzuzwa ifishi isabirwaho uruhushya rwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro agenewe isuzuma iri ku mugereka wa I w'aya mabwiriza;

1° apply to the Authority for authorization to export mineral ore samples by filling out the application form for a permit to export mineral ore samples provided for by Annex I of these Instructions;

1° soumet sa demande d'exportation auprès de l'Autorité pour l'octroi de l'autorisation d'exporter les échantillons de minerais en remplissant le formulaire de demande d'un permis d'exportation de minerais se trouvant en annexe I des présentes Instructions ;

2° agaragaza isuzuma rizakorerwa mu mahanga, amakuru arambuye kuri Laboratwari yoherezwaho amabuye y'agaciro agenewe isuzuma n'inyandiko ihamya ko ayo mabuye agiye koherezwa kuri iyo Laboratwari ivugwa.

2° provide details of the analysis to be performed abroad and details of the laboratory the mineral ore samples are being exported to, as well as documented proof that the samples are being sent to the said laboratory.

2° fournit les détails relatifs aux analyses à effectuer à l'étranger et les informations de minerais relatives au laboratoire auquel les échantillons vont être envoyés pour analyses, ainsi que tout document attestant que ces échantillons seront envoyés à ce laboratoire.

Ikigo:

The Authority:

L'autorité :

1° kigenzura ko amabuye y'agaciro agenewe isuzuma yujuje ibipimo ntarengwa biteganywa n'umugereka wa II w'aya mabwiriza kandi ko amakuru yatanze n'uwohereza mu mahanga ari ukuri;

1° shall examine the mineral ore samples to determine whether they are in compliance with the sample size limits provided for in Annex II of these Instructions and whether the information provided for by the exporter is accurate;

1° vérifie la conformité des échantillons de minerais par rapport aux quantités limites mentionnées en annexe II des présentes Instructions ainsi que la véracité des informations fournies par l'exportateur ;

2° gishobora gusigarana amabuye y'agaciro y'icyitegererezo kiyavanye mu mabuye agenewe isuzuma kugira

2° may retain a specimen of the mineral ore samples for its records;

2° peut retenir un spécimen à partir des échantillons à classer dans ses dossiers ;

ngo gisigarane amakuru;

3° iyo nyuma y'igenzura kigaragaje ko amabuye y'agaciro agenewe isuzuma akurikije ibipimo ntarengwa bisabwa kandi ko amakuru yatanzwe n'uwohereza ari ukuri, gitanga uruhushya rwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro agenewe isuzuma afungishije neza ubujeni.

3° if upon inspection of the mineral ore sample, has determined that it is in compliance with the sample size limits and that the information provided by the exporter is accurate, shall issue a permit for the export of the mineral ore samples and that are sealed with appropriate tags.

3° si sur base d'inspection des échantillons de minerais, l'autorité atteste la conformité des échantillons par rapport aux quantités limites et la véracité des informations fournies par l'exportateur, elle émet un permis d'exportation à l'exportateur et scelle les échantillons avec des étiquettes appropriées.

Nta mabuye y'agaciro agenewe isuzuma ashobora koherezwa mu mahanga adafungishije ubujeni kandi adafite uruhushya rutangwa n'Ikigo.

No mineral ore sample shall be exported without being sealed or tagged and without a permit issued by the Authority.

Aucune exportation d'échantillons des minerais n'est permise en l'absence des scellés ou d'étiquettes et de permis émis par l'autorité.

**Ingingo ya 6: Gutanga ibisubizo bya Laboratwari**

**Article 6: Submission of laboratory results**

**Article 6: Soumission des résultats de laboratoire**

Uwohereza mu mahanga agomba gushyikiriza Ikigo raporo irambuye igaragaza ibisubizo bya laboratwari mu gihe kitarenze iminsi mironko itandatu (60) nyuma y'itariki yaherewe uruhushya rwo kohereza amabuye agenewe isuzuma mu mahanga.

The exporter must submit to the Authority a detailed laboratory report within a period not exceeding sixty (60) calendar days after the date of issuance of the permit to export mineral ore samples.

L'exportateur soumet à l'autorité un rapport détaillé des résultats de laboratoire endéans une période ne dépassant pas soixante (60) jours calendrier après l'émission du permis d'exportation d'échantillons de minerais.

**Ingingo ya 7: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'aya mabwiriza**

**Article 7: Repealing provision**

**Article 7: Disposition abrogatoire**

Ingingo zose z'Amabwiriza abanziririza aya kandi zinyuranyije nayo zivanyweho.

All prior Instructions contrary to these Instructions are hereby repealed.

Toutes les Instructions antérieures contraires aux présentes Instructions sont abrogées.

*Official Gazette n° 04 bis of 25/01/2016*

**Ingingo ya 8: Igihe amabwiriza atangira gukurikizwa**

Aya mabwiriza atangira gukurikizwa ku muni yatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, ku wa 11/01/2016

(sé)

**IMENA Evode**

Umunyamabanga wa Leta Ushinzwe  
Ubucukuzi bw'Amabuye y'Agaciro

**Article 8: Commencement**

These Instructions shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on 11/01/2016

(sé)

**IMENA Evode**

Minister of State in Charge of Mining

**Article 8: Entrée en vigueur**

Les présentes Instructions entrent en vigueur le jour de leur publication dans le journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 11/01/2016

(sé)

**IMENA Evode**

Secrétaire d'Etat chargé des Mines

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

**Seen and sealed with the Seal of the Republic:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minister of Justice/Attorney General

**Vu et scellé du Sceau de la République:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

<b>UMUGEREKA I W'AMABWIRIZA YA MINISITIRI N°010/MINIRENA/2016 YO KU WA 11/01/2016 AGENA UBWOKO, IBIPIMO NTARENGWA N'UBURYO BWO KOHEREZA MU MAHANGA AMABUYE Y'AGACIRO AGENEWE ISUZUMA</b>	<b>ANNEX I OF MINISTERIAL INSTRUCTIONS N°010/MINIRENA/2016 OF 11/01/2016 DETERMINING TYPES, SIZE LIMITS AND MODALITIES FOR EXPORTING MINERAL ORE SAMPLES</b>	<b>ANNEXE I D'INSTRUCTIONS MINISTERIELLES N°010/MINIRENA/2016 DU 11/01/2016 DETERMINANT LES TYPES, LES QUANTITES LIMITEES ET LES MODALITES D'EXPORTATION DES ECHANTILLONS DE MINERAIS</b>
--	--	---



REPUBLIC OF RWANDA



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

[www.minirena.gov.rw](http://www.minirena.gov.rw)

**APPLICATION FORM FOR MINERAL ORE SAMPLE FOR EXPORT**

**I. APPLICANT DETAILS**

Date of Application:

Company Name:

License Number:

Company address: Location:

Email:

Tel:

Contact Person: Names:

Position:

**II. MINERAL ORE SAMPLE DETAILS**

#	Name of mineral ore	Type of sample	Category	Quantity (kg or carat)	Number of Bags	Laboratory Name and location (City & Country)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

I hereby certify that the information above is true and correct.

*NAMES, SIGNATURE AND STAMP*

*Official Gazette n° 04 bis of 25/01/2016*

**Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza ya Minisitiri n°010/MINIRENA/2016 yo ku wa 11/01/2016 akena ubwoko, ibipimo ntarengwa n'uburyo bwo kohereza mu mahanga amabuye y'agaciro akenewe isuzuma**

**Kigali, ku wa 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Umunyamabanga wa Leta Ushinzwe Ubucukuzi  
bw'Amabuye y'Agaciro

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

**Seen to be annexed to Ministerial Instructions n°010/MINIRENA/2016 of 11/01/2016 determining types, size limits and modalities for exporting mineral ore samples**

**Kigali, on 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Minister of State in Charge of Mining

**Seen and sealed with the Seal of the Republic:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minister of Justice/Attorney General

**Vu pour être annexé aux Instructions Ministérielles n°010/MINIRENA/2016 du 11/01/2016 déterminant les types, les quantités limites et les modalités d'exportation des échantillons de minerais**

**Kigali, le 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Secrétaire d'Etat chargé des Mines et Carrières

**Vu et scellé du Sceau de la République:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

UMUGEREKA WA II W'AMABWIRIZA YA MINISITIRI N° 010/MINIRENA/2016 YO KU WA 11/01/2016 AGENA UBWOKO, IBIPIMO NTARENGWA N'UBURYO BWO KOHEREZA MU MAHANGA AMABUYE Y'AGACIRO AGENEWE ISUZUMA	ANNEX II OF MINISTERIAL INSTRUCTIONS N° 010/MINIRENA/2016 OF 11/01/2016 DETERMINING TYPES, SIZE LIMITS AND MODALITIES FOR EXPORTING MINERAL ORE SAMPLES	ANNEXE II D'INSTRUCTIONS MINISTERIELLES N° 010/MINIRENA/2016 DU 11/01/2016 DETERMINANT LES TYPES, LES QUANTITES LIMITEES ET LES MODALITES D'EXPORTATION DES ECHANTILLONS DE MINERAIS
--	---	--

**I. LIST OF TYPES OF MINERAL ORE SAMPLES**

**GROUP A: Samples from Metallic Minerals**

**Category**

**A1:** Precious metals (e.g. Ag, Au, PGE...etc)

**A2:** Base metals (e.g. Al, Cu, Ni, Sn, Pb, Pb-Zn...etc)

**A3:** Fe-and Ferro-alloy metals (e.g. Nb, W, Ti-oxides, HM=Heavy minerals, Cr, Co, Mn, Mo...etc)

**A4:** Rare Metals, Technology metals (e.g. La, Li, REE, Zr, Be...etc)

**GROUP B: Samples from Non metallic minerals:**

**Category**

**B1:** Precious and semi precious stones (e.g. tourmaline, sapphire, aquamarine, amethyst, chrysoberyl, diamond, ruby, emerald, topaz, chalcedony, jasper, citrine, aventurine, garnet, iolite, kyanite, peridot ...etc)

**B2:** Ceramic and refractory minerals (e.g. clay, feldspar, graphite, kaolin, bentonite...etc)

**B3:** Industrial minerals and rocks (e.g. corundum, micas, abrasives, staurolite, attapulgite, sepiolite, mineral pigment, silica sand, talc, vermiculite...etc)

**B4:** Fertilizer minerals (e.g. phosphate, potash, lime ...etc)

**B5:** Energy Resources (e.g. peat...etc)

**B6:** Building raw materials, dimension stones (e.g. dolerite, gabbro, granite, amphibolite, gypsum, anhydrite, limestone, cement, marble, travertine ...etc)

**II. SIZE LIMITS PER BAG OF MINERAL ORE SAMPLES**

**Group A**

<b>Type of Sample</b>	<b>Category</b>	<b>Size Limits per bag</b>
non-weathered rock	A1, A2, A3, A4	≤2kg
weathered rock	A1, A2, A3, A4	≤3kg
Crystal	A2, A3, A4	≤1kg
Pre-concentrated ore	A2, A3, A4	≤3kg
Concentrated ore	A2, A3, A4	≤1.5kg
Crystal	A1	≤0.01kg
Pre-concentrated ore	A1	≤0.5kg
Concentrated ore	A1	≤0.1kg
Soil	A1, A2, A3, A4	≤2.5kg
Liquid	A1, A2, A3, A4	≤5L

**Group B**

<b>Type of Sample</b>	<b>Category</b>	<b>Size Limits per bag</b>
non-weathered rock	B2, B3, B4, B5	≤5kg
weathered rock	B2, B3, B4, B5	≤10kg
Pre-concentrated ore	B2, B3, B4, B5	≤3kg
Concentrated ore	B2, B3, B4, B5	≤2kg
non-weathered rock	B1	≤0.2kg
weathered rock	B1	≤0.3kg
Crystal	B1	≤10 carats

*Official Gazette n° 04 bis of 25/01/2016*

Pre-concentrated ore	B1	≤0.05kg
Concentrated ore	B1	≤0.01kg
non-weathered rock	B6	≤10kg
weathered rock	B6	≤20Kg

**III. SPECIAL MINERAL ORE SAMPLES FOR INDUSTRIAL TESTING**

<b>Type of Sample</b>	<b>Category</b>	<b>Size Limits per bag</b>
Mineral ore for metallurgical testing	A2, A3, A4	≤50kg
Industrial Mineral for testing	B2, B3, B4, B5	≤100kg
Rocks for dimension stones testing	B6	≤50kg

*Official Gazette n° 04 bis of 25/01/2016*

**Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza ya Minisitiri n°010/MINIRENA/2016 yo ku wa 11/01/2016 akena ubwoko, ibipimo ntarengwa n'uburyo bwo kohera mu mahanga amabuye y'agaciro akenewe isuzuma**

**Kigali, ku wa 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Umunyamabanga wa Leta Ushinzwe Ubucukuzi  
bw'Amabuye y'Agaciro

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

**Seen to be annexed to Ministerial Instructions n°010/MINIRENA/2016 of 11/01/2016 determining types, size limits and modalities for exporting mineral ore samples**

**Kigali, on 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Minister of State in Charge of Mining

**Seen and sealed with the Seal of the Republic:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Minister of Justice/Attorney General

**Vu pour être annexé aux Instructions Ministérielles n° 010/MINIRENA/2016 du 11/01/2016 déterminant les types, les quantités limites et les modalités d'exportation des échantillons de minerais**

**Kigali, le 11/01/2016**

(sé)

**IMENA Evode**

Secrétaire d'Etat chargé des Mines

**Vu et scellé du Sceau de la République:**

(sé)

**BUSINGYE Johnston**

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux